



الندوة الإقليمية الثانية للبرلمانات الإفريقية بشأن تحقيق أهداف التنمية المستدامة

جمهورية جيبوتي، 5-7 كانون الأول/ديسمبر 2022



Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.

منظمة بالشراكة ما بين مجلس النواب في جمهورية جيبوتي، والاتحاد البرلماني الدولي

7 تشرين الثاني/نوفمبر 2022

معالي السيدة رئيسة البرلمان،

معالي السيد رئيس البرلمان،

يسعدنا للغاية أن ندعو برلمانكم إلى الندوة الإقليمية بعنوان: كيف يمكن أن يساعد دمج أهداف التنمية المستدامة في عمل البرلمانات على حل التحديات على المستوى المحلي مع تحفيز النمو الشامل، والمساهمة في السلام، والاستقرار والتخفيف من آثار التغيرات المناخية. ويشارك مجلس النواب في جمهورية جيبوتي، والاتحاد البرلماني الدولي في تنظيم الندوة التي ستعقد في جمهورية جيبوتي، في الفترة من 5 إلى 7 كانون الأول/ديسمبر 2022. سيتابع هذا الاجتماع استنتاجات الندوة السابقة التي استضافها برلمان أوغندا (العام 2017)، وكذلك فعالية الاتحاد البرلماني الدولي الافتراضية بشأن أهداف التنمية المستدامة التي تم تنظيمها للمنطقة في العام 2020.

وأحرزت إفريقيا تقدماً في مختلف مجالات أهداف التنمية المستدامة مثل الهدف رقم 10 (الحد من أوجه عدم المساواة)، والهدف رقم 2 (القضاء التام على الجوع)، والهدف رقم 3 (الصحة الجيدة والرفاه)، والهدف رقم 4 (التعليم الجيد)، والهدف رقم 6 (المياه النظيفة والنظافة الصحية). ومع ذلك، من الضروري مضاعفة الإجراءات بشكل عاجل حتى يمكن مواصلة التقدم بوتيرة تمكن إفريقيا من تحقيق جميع أهداف التنمية المستدامة بحلول العام 2030. إن الكوارث الطبيعية، والكوارث التي يسببها الإنسان (تغير المناخ والنزاعات، والهجرة القسرية، وانعدام الأمن الغذائي، وندرة المياه، وارتفاع أسعار الطاقة، والتضخم، والأثر الاجتماعي والاقتصادي لكوفيد-19) تعيق التنمية التي تحققت حتى الآن، حتى إنها تشكل تحدياً لها.

واعترافاً بالدور الحاسم الذي تؤديه البرلمانات في تنفيذ أهداف التنمية المستدامة، ستوفر الندوة الإقليمية معلومات موثوقة، ومحدثة لتكون أساساً لعمل البرلمانيين، والموظفين في البرلمانات في هذا المجال. وبفضل مشاركة الخبراء الإقليميين والدوليين، بمن فيهم خبراء الأمم المتحدة، وغيرهم من الجهات المعنية، ستتاح الفرصة للمشاركين لمناقشة التحديات الإنمائية، والحلول الممكنة، للتصدي لها بطريقة شاملة ومستدامة. وسيتيح تبادل الخبرات والممارسات



فرصاً ممتازة لتعزيز التعاون، والحوار البرلمانيين دعماً للتنمية المستدامة. من الضروري أن توحد البرلمانات قواها، وتعزز الالتزام السياسي، وتحدد أسساً ملموسة لتعميم أهداف التنمية المستدامة بشكل فعال في عمل البرلمانات. ويمكنها المساعدة من خلال مهامها البرلمانية الأساسية (سنّ القوانين، وعملية وضع الموازنة، والرقابة، والتمثيل) في حل المشاكل الحالية، والهيكلية مع المساهمة في تحقيق أهداف التنمية المستدامة حيث لا يغفل أحد.

وسنكون ممتنين للغاية لتمثيل برلمانكم في هذه الندوة. ونشجّع البرلمانات على إرسال وفود تصل إلى أربعة أعضاء، يرافقها موظفوها من البرلمان. ويجب أن يشارك المندوبون مباشرة في مواضيع الندوة. وينبغي أن تشمل الوفود الانتماءات السياسية المختلفة، وأن تتألف من عدد متساو من الرجال والنساء.

وإن لغات عمل الندوة هي الإنجليزية، والفرنسية، والعربية. وسيتولى مجلس النواب في جمهورية جيبوتي استقبال كل وفد، بما في ذلك تقديم تأشيرة الدخول عند الوصول، وتأمين النقل المحلي. كالعادة، يُطلب من المشاركين اتخاذ ترتيباتهم الخاصة للإقامة، والسفر الدولي.

ويسرنا أن نرفق طيه مذكرة المعلومات العامة، واستمارتي التسجيل. ويرجى منكم ملء استمارة التسجيل، وإعادةتها إلى مجلس النواب في جمهورية جيبوتي مع تقديم نسخة منها إلى الأمانة العامة للاتحاد البرلماني الدولي في موعد أقصاه 20 تشرين الثاني/نوفمبر 2022. سيرسل برنامج الندوة في الوقت المناسب إلى المشاركين. وستُنشر معلومات أكثر تفصيلاً عن الندوة الإقليمية على الموقع الإلكتروني التالي: www.ipu.org، وذلك فور توفرها.

ونتطلع إلى رد منكم.

وتفضلوا بقبول فائق الاحترام

محمد علي حمد

رئيس

مجلس النواب في جمهورية جيبوتي

مارتن تشونغونغ

الأمين العام

الاتحاد البرلماني الدولي





Inter-Parliamentary Union
For democracy. For everyone.



Second Regional Seminar for African Parliaments on Achieving the Sustainable Development Goals

Djibouti 5-7 December 2022

Organized jointly by the National Assembly of Djibouti and
the Inter-Parliamentary Union

7 November 2022

Dear Madame Speaker,
Dear Mr. Speaker,

It is our great pleasure to invite your Parliament to the Regional Seminar entitled: *How incorporating the Sustainable Development Goals into parliaments' work can help solve challenges at the grassroots while stimulating inclusive growth, contributing to peace and stability and mitigating climate changes' effects*. The seminar, to be held in Djibouti, from 5 to 7 December 2022, is being jointly organized by the National Assembly of Djibouti and the Inter-Parliamentary Union (IPU). This meeting will follow up on the conclusions of the previous seminar hosted by the Parliament of Uganda (2017) as well as the IPU's virtual SDG event organized for the region in 2020.

Africa has made progress in various SDG areas such as, for example, Goal 10 (Reduced Inequality), Goal 2 (Zero Hunger), Goal 3 (Good Health and Well-Being), Goal 4 (Quality Education) and Goal 6 (Clean water and Sanitation). Nevertheless, it is necessary to urgently redouble actions so that progress can continue at a pace that would enable Africa to achieve all SDGs by 2030. Natural and human-caused disasters (climate change and conflicts, forced migration, food insecurity, water scarcity, increasing energy prices, inflation and the socio-economic impact of COVID 19) are hampering, and even challenging, the development achieved so far.

In recognition of the crucial role parliaments play in implementing the SDGs, the Regional Seminar will provide reliable and up-to-date information to serve as a basis for the work of parliamentarians and parliamentary staff in this domain. Thanks to the participation of regional and international experts, including from the United Nations and other relevant stakeholders, participants will have the opportunity to discuss developmental challenges as well as possible solutions to address them in a comprehensive and sustainable way. The exchange of experiences and practices will provide excellent opportunities to enhance parliamentary cooperation and dialogue in support of sustainable development. It is essential for parliaments to join forces, boost political commitment and identify tangible ways to effectively mainstream the SDGs into parliaments' work. Through their core parliamentary functions (law-making, budgeting, oversight, and representation) they can help solve current and structural problems while contributing to the realization of the SDGs where no one is left behind.

We would highly appreciate that your Parliament be represented at this seminar. Parliaments are encouraged to send delegations of up to four members, accompanied by their parliamentary staff. The

delegates must be directly involved in the topics of the seminar. Delegations should be inclusive of different political affiliations and be made up of an equal number of men and women.

The working languages of the seminar are English, French, and Arabic. The National Assembly of Djibouti will welcome each delegation, including visa upon arrival and local transport. As usual, participants are asked to make their own arrangements for accommodation and international travel.

We are pleased to enclose the general information note and registration forms. You are kindly requested to complete and return the registration form to the National Assembly of Djibouti with a copy to the IPU Secretariat by 20 November 2022 at the latest. The programme of the seminar will be sent out in due course to the participants. More detailed information about the Regional Seminar will be posted on www.ipu.org as it becomes available.

We look forward to hearing from you.

Yours sincerely,



Martin Chungong
Secretary- General
Inter-Parliamentary Union



Mohamed Ali Houmed
Speaker
National Assembly of Djibouti